URSCHRIFT - ORIGINALE Nr. - n. **376/GA**

Bezirksgemeinschaft **Pustertal**
Comunità Comprensoriale **Valle Pusteria**
Comunité Comprensoriala **Val de Puster**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Bezirksausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comprensoriale

Sitzung vom - Seduta del
10.11.2026

Uhr – ore
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni i membri di questa Giunta Comprensoriale sono stati convocati per oggi nella solita sala riunioni.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Enthaltungspflicht (Art. 14 E.T.G.O.) obbligo d'astensione (art. 14 T.U.O.C.)
Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA	Präsident/Presidente			
COSTABIEI Giorgio	Vize-Präsident/Vicepresidente			
GRIESSMAIR Roland	Referent/Assessore			
MITTERMAIR Friedrich	Referent/Assessore			
PIZZOLLI Maria Pia	Referentin/Assessora			
PLANKENSTEINER Maria	Referentin/Assessora			
SCHÖLLBERGER Margherita	Referentin/Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il segretario generale

PREINDL Christof

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Bezirksausschuss behandelt folgenden

G E G E N S T A N D :

Gewährung und Liquidierung eines einmaligen Beitrages zugunsten des Landesverbandes der Freiwilligen Feuerwehren Südtirols - Bezirk Unterpustertal für die Abhaltung am 31.10.2026 einer ganztägigen Weiterbildung für Freiwillige Feuerwehren des Bezirkes Unterpustertal.

La Giunta Comprensoriale tratta il seguente

O G G E T T O :

Concessione e liquidazione di un contributo una tantum all'Unione Provinciale dei Corpi dei Vigili del Fuoco volontari dell'Alto Adige - Distretto Bassa Pusteria per la formazione di un'intera giornata rivolta ai Vigili del Fuoco Volontari del Distretto Bassa Pusteria prevista il 31/10/2026.

Gegenstand:

Gewährung und Liquidierung eines einmaligen Beitrages zugunsten des Landesverbandes der Freiwilligen Feuerwehren Südtirols - Bezirk Unterpustertal für die Abhaltung am 31.10.2026 einer ganztägigen Weiterbildung für Freiwillige Feuerwehren des Bezirkes Unterpustertal.

DER BEZIRKSAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass diese Verwaltung Willens ist, gemeinnützige Tätigkeiten mit übergemeindlichem Charakter zu fördern, indem den Ansuchenden, nach erfolgter Beurteilung des jeweiligen Bedarfs, auch einmalige Zuwendungen für besondere Tätigkeiten und Projekte auf Bezirksebene in Form eines Beitrages gewährt wird;

Nach Einsichtnahme in den Antrag vom 29.10.2026 des Landesverbandes der Freiwilligen Feuerwehren Südtirols - Bezirk Unterpustertal mit Sitz in Bruneck, mit welchem dieser um die Gewährung eines einmaligen Beitrages für nachstehendes übergemeindliches Vorhaben ansucht:

- Abhaltung einer ganztägigen Schulung am 31.10.2026 zur technischen Rettung bei Verkehrsunfällen für jene Freiwilligen Feuerwehren des Bezirkes Unterpustertal, welche mit Spezial-Rettungsgeräten ausgerüstet sind und bei Verkehrsunfällen zur Rettung von eingeklemmten Personen zum Einsatz kommen;

Festgehalten, dass im Haushaltsplan für das laufende Finanzjahr Ansätze für die Gewährung von Beiträgen vorgesehen sind;

Dass der genannte Antragsteller in den Genuss eines einmaligen Beitrages in Höhe von 2.000,00 Euro für die Durchführung die geschilderte Weiterbildung gelangen soll;

In Anbetracht der Angemessenheit des oben angeführten Beitrages und des einmaligen Charakters desselben;

Nach Einsichtnahme in den Art. 28 des D.P.R. 29.09.1973, N. 600 betreffend die Anwendung des Vorsteuereinbehaltes auf die Beiträge der öffentlichen Körperschaften;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 42/BR vom 24.11.2011 betreffend die Genehmigung der neuen Verordnung über die Gewährung von Beiträgen an Körperschaften, Vereine und Private seitens der Bezirksgemeinschaft Pustertal;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

- POSITIVES, fachliches Gutachten, abgegeben am 06.11.2026 vom Generalsekretär, Christof Preindl
  digitaler Fingerabdruck – Hash
  XBgsJkxLu6w+EQKtU7C3AT49QtpKlsXFSfyo4WoPccc=
- POSITIVES, buchhalterisches Gutachten, abgegeben am 09.11.2026 von der Leiterin des Finanzdienstes, Martina Maurer
  digitaler Fingerabdruck – Hash
  Znx1e9INW0PtO39aBnUzg1bXVAaodLZLSQBUY+CKg10

Oggetto:

Concessione e liquidazione di un contributo una tantum all'Unione Provinciale dei Corpi dei Vigili del Fuoco volontari dell'Alto Adige - Distretto Bassa Pusteria per la formazione di un'intera giornata rivolta ai Vigili del Fuoco Volontari del Distretto Bassa Pusteria prevista il 31/10/2026.

LA GIUNTA COMPRENSORIALE

Premesso che questa amministrazione è propensa a sovvenzionare attività di interesse collettivo aventi carattere intercomunale concedendo ai richiedenti, dietro valutazione del rispettivo bisogno, finanziamenti una tantum in forma di contributo per attività e progetti particolari su ambito comprensoriale;

vista la domanda del 29/10/2026 dell'Unione Provinciale dei Corpi dei Vigili del Fuoco Volontari dell'Alto Adige – Distretto Bassa Pusteria con sede a Brunico, con la quale viene chiesta la concessione di un contributo una tantum per il seguente progetto a livello sovracomunale:

- formazione di un'intera giornata il 31/10/2026 relativa al soccorso tecnico in caso di incidenti stradali per i Vigili del Fuoco Volontari del Distretto Bassa Pusteria che dispongono di attrezzatura speciale per il soccorso in caso di incidenti stradali con persone incastrate nel veicolo;

constatato che nel bilancio di previsione per l'anno corrente sono previsti degli stanziamenti per la concessione di contributi;

che il richiedente di cui sopra debba usufruire di un contributo una tantum dell'ammontare di 2.000,00 euro per l'esecuzione della formazione descritta;

in considerazione dell'adeguatezza del contributo di cui sopra e dell'unicità dello stesso;

visto l'art. 28 D.P.R. 29/09/1973, n. 600 riguardante l'applicazione della ritenuta d'acconto sui contributi degli enti locali;

vista la deliberazione n. 42/BR del 24/11/2011 riguardante l'approvazione del nuovo regolamento per la concessione di contributi ad enti, associazioni e soggetti privati da parte della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria;

visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare;

- parere tecnico POSITIVO espresso il 06.11.2026 dal segretario generale Christof Preindl
  impronta digitale – hash
  XBgsJkxLu6w+EQKtU7C3AT49QtpKlsXFSfyo4WoPccc=
- parere contabile POSITIVO espresso il 09.11.2026 dalla responsabile del servizio finanziario Martina Maurer
  impronta digitale – hash
  Znx1e9INW0PtO39aBnUzg1bXVAaodLZLSQBUY+CKg10

=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

B E S C H L I E S S T

einstimmig in gesetzmäßiger Form, bei 7 Anwesenden und Abstimmenden

1. Dem Landesverband der Freiwilligen Feuerwehren Südtirols - Bezirk Unterpustertal mit Sitz in Bruneck einen einmaligen Beitrag von 2.000,00 Euro für folgendes Vorhaben von übergemeindlichem Interesse zu gewähren und zu liquidieren:

   - Abhaltung einer ganztägigen Schulung am 31.10.2026 zur technischen Rettung bei Verkehrsunfällen für jene Freiwilligen Feuerwehren des Bezirkes Unterpustertal, welche mit Spezial-Rettungsgeräten ausgerüstet sind und bei Verkehrsunfällen zur Rettung von eingeklemmten Personen zum Einsatz kommen.

2. Festzuhalten, dass dieser Beitrag nicht dem Vorsteuereinbehalt von 4% gemäß Art. 28 D.P.R 600/1973 unterliegt.

3. Festzuhalten, dass, aufgrund der Eigenerklärung des Antragstellers, dieser die MwSt. im Sinne des D.P.R. 633/1972 nicht absetzen kann, weshalb der auszuzahlende und zu liquidierende Betrag mit dem aufgrund des gegenständlichen Beschlusses gewährten Beitrag übereinstimmt.

4. Die Ausgabe wie folgt anzulasten und den Beitrag nach Nachweis und Vorlage einer Abrechnungsdokumentation, welche die Durchführung dieses Vorhabens bescheinigt, auszubezahlen:

=

visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

D E L I B E R A

ad unanimità di voti su 7 presenti e votanti

1. Di concedere e liquidare all'Unione Provinciale dei Corpi dei Vigili del Fuoco volontari dell'Alto Adige - Distretto Bassa Pusteria con sede a Brunico un contributo una tantum dell'ammontare di 2.000,00 euro per la seguente iniziativa di interesse sovracomunale:

   - formazione di un'intera giornata il 31/10/2026 relativa al soccorso tecnico in caso di incidenti stradali per i Vigili del Fuoco Volontari del Distretto Bassa Pusteria che dispongono di attrezzatura speciale per il soccorso in caso di incidenti stradali con persone incastrate nel veicolo.

2. Di dare atto che sul contributo non verrà operata la ritenuta d'acconto del 4% di cui all'art. 28 D.P.R. 600/1973.

3. Di dare atto che, in base all'auto-dichiarazione del richiedente, lo stesso non detrae l'IVA ai sensi del D.P.R. 633/1972, per cui l'importo da pagare e liquidare corrisponde all'importo concesso con il presente provvedimento.

4. Di imputare la spesa come segue e di pagare l'importo dietro comprova e presentazione di una documentazione di spesa a comprova della realizzazione dell'iniziativa:

Kompetenzjahr anno di competenza	Betrag importo	Kostenstelle centro di costo	UEB	Kapitel capitolo	Artikel articolo
2026	2.000,00 €	500	01111.04	10200	

5. Aufgrund der Dringlichkeit mit dem selben Abstimmungsergebnis den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit der Ansuchende unverzüglich informiert werden kann.

6. Der CUP-Kodex lautet:

5. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione con lo stesso esito della votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4) del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, affinché il richiedente possa essere informato quanto prima.

6. Il codice CUP è il seguente:

F14F26000240005

7. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.

7. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

- - - - . . . - - - -

Gelesen, genehmigt und unterfertigt – Letto, approvato e sottoscritto

DER VORSITZENDE IL PRESIDENTE	DER GENERALSEKRETÄR IL SEGRETARIO GENERALE
Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA	**PREINDL Christof**

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

---

Jeder Bürger kann innerhalb der Veröffentlichungsdauer gegen die vorliegende Maßnahme Einspruch beim Bezirksausschuss einreichen. Innerhalb der gesetzlichen Fristen kann außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes für Trentino – Südtirol eingebracht werden.

Ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta Comprensoriale contro il presente provvedimento durante il periodo della pubblicazione. Inoltre può essere presentato ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale di giustizia amministrativa del Trentino – Alto Adige.